

390R2736

Nr L 264/4

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

27.9.90

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2736/90

av den 24 september 1990

om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av volframoxid och volframsyra med ursprung i Kina samt om slutgiltigt uttag av den preliminära tullen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2423/88 av den 11 juli 1988 om skydd mot dumpad eller subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska ekonomiska gemenskapen⁽¹⁾, särskilt artikel 12 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lämnat efter samråd i den rådgivande kommittén enligt ovan nämnda förordning, och

med beaktande av följande:

A. Provisoriska åtgärder

1. Kommissionen införde genom förordning (EEG) nr 762/90⁽²⁾ en preliminär antidumpningstull på import av volframoxid och volframsyra enligt KN-nummer ex 2825 90 40 med ursprung i Kina. Tullens giltighetstid förlängdes med en period på högst två månader genom förordning (EEG) nr 2126/90⁽³⁾.

B. Efterföljande förfarande

2. Efter det att den preliminära antidumpningstullen införts begärde China Chamber of Commerce of Metals, Minerals and Chemicals Importers and Exporters, nedan kallad "den kinesiska handelskammaren", på två kinesiska exportörers vägnar, nämligen China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC) och China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals) en möjlighet att få yttra sig hos kommissionen, vilket beviljades.
3. Kommissionen informerade den kinesiska handelskammaren om de grundläggande omständigheter och överväganden på grundval av vilka den avsåg att rekommendera införandet av slutgiltiga antidumpningstullar och ett slutgiltigt uttag av de belopp som ställts som säkerhet för den preliminära tullen. Den kinesiska handelskammaren och de kinesiska exportörerna beviljades också av kommissionen en period inom vilken de kunde framföra ytterligare synpunkter.
4. Kommissionen övervägde alla inlämnade kommentarer innan den formulerade sina definitiva slutsatser, som har bekräftats av rådet.

5. Utredningen har på grund av den tid som har använts för samråd i den rådgivande kommittén före införandet av provisoriska åtgärder inte avslutats inom den ettårsperiod som anges i artikel 7.9 a i förordning (EEG) nr 2423/88.

C. Dumpning

6. För att fastställa att import av volframoxid och volframsyra från Kina var dumpad måste kommissionen beakta det faktum att Kina inte är en marknadsekonomi och beräkningarna baserades därför på normalvärdet för produkterna i ett land med marknadsekonomi. I detta syfte använde kommissionen information från en sydkoreansk producent av halvfabrikat av volfram, Korea Tungsten Mining Co. Ltd (KTMC), som hade samtyckt till att samarbeta med kommissionen vid denna utredning.
7. Eftersom KTMC inte sålde den berörda produkten på hemmamarknaden eller exportmarknaden under utredningsperioden, även om företaget tillverkade produkten som ett mellanled i sin produktion av volframpulver, fastställde kommissionen normalvärdet på grundval av ett konstruerat värde, beräknat genom att addera produktionskostnaden för volframoxid och en skälig vinstmarginal.

Produktionskostnaden innefattade försäljnings- och administrationskostnader samt andra allmänna omkostnader beräknade, i avsaknad av upplysningar om andra producenter eller exportörer i ursprungslandet, på grundval av KTMC:s försäljning av volframpulver på deras hemmamarknad under utredningsperioden.

8. Den kinesiska handelskammaren hävdade att KTMC:s försäljningskostnader, som ett totalt integrerat företag, var högre än dem som sådana företag som de kinesiska exportörerna hade, vilka sålde direkt till oberoende distributörer eller förädlingsföretag. Av dessa skäl ifrågasatte den kinesiska handelskammaren den metod som kommissionen använt för att fastställa beloppet av de allmänna omkostnader som ingår i produktionskostnaderna.

⁽¹⁾ EGT nr L 209, 2.8.1988, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 83, 30.3.1990, s. 29.

⁽³⁾ EGT nr L 195, 26.7.1990, s. 1.

9. Kommissionen konstaterar att den metod som valts för att fastställa normalvärde uppfyller de villkor som anges i slutet av artikel 2.3 b ii i förordning (EEG) nr 2423/88. Denna artikel föreskriver visserligen att andra metoder utöver den som valts i detta fall kan användas, men dessa metoder förutsätter tillgång till upplysningar som kommissionen inte har i detta förfarande.

Eftersom den kinesiska handelskammaren inte kunde lämna sådana upplysningar anser kommissionen att invändningen bör avvisas.

Dessutom gjordes vid jämförelsen av priser justeringar för skillnader i frakt- och försäljningskostnader.

10. Efter det att den preliminära tullen införts har det inte lämnats några ytterligare uppgifter om dumpning. Rådet bekräftar slutsatserna om dumpning enligt förordning (EEG) nr 762/90.

D. Skada

11. Den kinesiska handelskammaren anförde ett argument angående skada som baserades på två jämförelser (en berörde prisnivåer, en berörde försäljningsvolym) mellan import till gemenskapen av volframsyra och volframoxid med ursprung i Kina och gemenskapens export av sin egen produktion av dessa produkter.

På grundval av dessa jämförelser, baserade på officiell gemenskapsstatistik från 1984 till 1988, drog företrädarna för de kinesiska exportörerna slutsatsen att gemenskapsindustrin hade valt att exportera sin produktion till höga priser hellre än att sälja den på gemenskapens marknad, där priserna pressades ner av leveranser från Kina.

Den kinesiska handelskammaren ansåg därför att skadan skulle värderas på nytt, med hänsyn till gemenskapsproducenternas uppträdande på marknader utanför gemenskapen, både vad gäller priser och berörda kvantiteter. På denna grundval ansåg den att gemenskapsproducenterna inte hade vållats någon väsentlig skada på gemenskapsmarknaden.

12. Kommissionen granskade denna invändning och kom fram till slutsatsen att dess preliminära slutsatser angående skada inte kunde ifrågasättas.

Denna invändning baseras på en analys av utvecklingen av gemenskapens export av produkterna i fråga som den framgår av gemenskapens statistik för 1984 till 1988, och utgår från att denna utveckling avspeglar gemenskapsproducenternas agerande. Detta är dock inte fallet och de uppgifter som samlats in och kontrollerats under kommissionens utredning hos de tre berörda producenterna visar

- varken en ökning i exportförsäljningen, eller
- en ökning i denna försäljnings priser och vinst.

De skillnader som finns mellan gemenskapens officiella statistik och försäljningen från gemenskapsproducenter motsvarar antagligen de transaktioner som gjorts av handlare i icke-järnmetaller. Under dessa omständigheter anser kommissionen att det anförda argumentet bör avvisas, eftersom det är baserat på mindre noggranna och mindre pålitliga uppgifter än dem som utredningen baseras på.

13. Det har inte framkommit några nya bevis om skada eller orsakssamband mellan dumpning och skada efter det att den preliminära tullen infördes. Rådet bekräftar slutsatserna om skada som de anges i förordning (EEG) nr 762/90.

E. Gemenskapens intresse

14. De berörda parterna har inte anført några ytterligare omständigheter eller argument till kommissionen. Rådet bekräftar kommissionens slutsatser enligt punkt 38–42 i förordning (EEG) nr 762/90, det vill säga att det är i gemenskapens intresse att undanröja den skada som den konstaterade dumpningen vållat gemenskapsindustrin.

F. Slutgiltig tull

15. Rådet bekräftar att det är nödvändigt att tillämpa en värdetull som även om den är avsevärt lägre än den fastställda dumpningsmarginalen ändå är tillräcklig för att undanröja den skada som vållats gemenskapsindustrin.
16. Eftersom kommissionens slutsatser angående formen och nivån på den preliminära antidumpningstull som anges i punkt 43 i förordning (EEG) nr 762/90 förblir oförändrade bör den slutgiltiga antidumpningstullen motsvara beloppet av den preliminära antidumpningstullen.

G. Åtagande

17. Två kinesiska exportörer, CNIEC och Minmetals, har erbjudit sig att ingå prisåtaganden som anses vara godtagbara. Dessa åtaganden innebär att priserna på de berörda produkterna kommer att öka så mycket att den skada som vållats gemenskapsindustrin undanröjs.

Efter samråd, under vilka två medlemsstater reste invändningar mot denna lösning, godtogs dessa åtaganden genom kommissionens beslut 90/479/EEG⁽¹⁾.

H. Uttag av preliminär tull

18. Med hänsyn till storleken på de fastställda dumpningsmarginalerna och den väsentliga skada som vållats gemenskapsindustrin anser rådet att det är nödvändigt att de belopp för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär antidumpingstull slutgiltigt tas ut i sin helhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpingstull införs härmed på import av volframoxid (Taric-nummer ex 2825 90 4010) och volframsyra (Taric-nummer ex 2825 90 4020) enligt KN-nummer ex 2825 90 40 med ursprung i Kina.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 september 1990.

På rådets vägnar
V. SACCOMANDI
Ordförande

2. Tullsatsen fastställs till 35 % av produktens nettopris fritt gemenskapens gräns, oförtullat (Taric-tilläggsnummer 8480).

Priset fritt gemenskapens gräns skall anses som nettopris om de faktiska betalningsvillkoren föreskriver betalning inom 30 dagar efter det att produkterna anlänt till gemenskapens tullterritorium. Priset skall ökas med 1 % för varje ytterligare månad som betalningsfristen förlängs.

3. Den tull som föreskrivs i punkt 2 skall inte tillämpas för volframoxid och volframsyra som exporteras till gemenskapen av

- China National Non-Ferrous Metals Import and Export Corporation (CNIEC), (Taric-tilläggsnummer 8481),
- China National Metals and Minerals Import and Export Corporation (Minmetals), (Taric-tilläggsnummer 8481).

4. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet enligt förordning (EEG) nr 762/90 ställts i form av en preliminär antidumpingstull skall slutgiltigt tas ut i sin helhet.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 264, 27.9.1990, s. 57.